

Reseña:

El aguinaldo y el villancico en el folklore puertorriqueño (2011)

Gabriel Bouche Caro*

El Aguinaldo y el villancico en el folklore puertorriqueño. Francisco López Cruz (autor), San Juan, Instituto de Cultura Puertorriqueño, 2011. 72 páginas. \$22.95 (Carpeta blanda) ISBN- 9780865816510.

La edición revisada del libro *El Aguinaldo y el villancico en el folklore puertorriqueño* tiene una introducción al tema y presentación del autor por el Dr. Ernesto Alonso y un prólogo de Enrique A. Laguerre. El libro presenta dos géneros de música típica puertorriqueña con cabalidad musical sin dejar a un lado su valor histórico y cultural. No está de más resaltar que en un texto corto (72 páginas), se logra el mensaje deseado por el autor.

El primer tema que se toca es el del aguinaldo. López Cruz presenta los dos grupos en los que se puede clasificar un aguinaldo: los que se dividen en ocho compases y los que se dividen en cuatro. Para ambos presenta ejemplos de cómo se dividen las unidades y en qué situaciones pueden variar. Además de esto también explica los elementos del canto y sus características métricas y rítmicas más comunes. Luego explica la instrumentación, la armonía y la melodía tradicionales de la pieza. También presenta las escalas más usadas, los temas que predominan en el canto y los estilos de interpretación de los trovadores. Finalmente habla de las características del aguinaldo como

estructura social y un poco sobre lo que significa este género para la cultura puertorriqueña.

El segundo tema del texto es el del villancico. Lo primero que explica sobre el villancico es cuáles son sus formas y métricas más comunes. Luego da dos ejemplos musicales de villancicos tradicionales. López Cruz luego habla sobre las tonalidades del villancico y del ámbito melódico variado del mismo. La interpretación es el próximo elemento que explica y junto con esto la armonía, el metro de la letra y los temas principales del estilo.

Finalmente, en la tercera parte del libro presenta partituras de una selección de aguinaldos y villancicos tradicionales. Estas partituras incluyen dos versiones, una para voz y piano y la otra instrumental solo para piano.

Este texto de Francisco López Cruz está muy bien logrado e incluye elementos que raramente se presentan en libros de música folclórica. El uso de partituras y ejemplos musicales adecuados es un elemento que ayuda a expandir la música típica a los conocedores de la música que no tienen opción de aprenderla de otros como es la tradición. Además, el incluir partituras instrumentales añade otro elemento que puede ayudar al análisis teórico y estructural de las piezas. Pudo haberse incluido un poco más de análisis

musical de cada género, pero al no ser un libro para especialistas se puede entender por qué no se incluyeron esas discusiones. Por medio de este texto se logra transmitir el mensaje y es una base para la ejecución de una parte muy importante de la cultura y la historia de Puerto Rico que cada vez se hace más escasa y difícil de mantener. Este libro representa una forma útil para ayudar a entender y educar a cualquier entusiasta de la música folclórica puertorriqueña.

*** Gabriel Bouche Caro en sus propias palabras.**

Mi especialidad es música, instrumento guitarra y curso el tercer año de bachillerato. Pienso seguir estudios graduados en composición o musicología. Me interesa mucho la historia de la música y de los instrumentos, no solo de la tradición occidental sino de todas las tradiciones musicales. Además de la música, soy fanático de los deportes, el cine y la historia.

En cuanto a la música folclórica pienso que es de gran valor para la sociedad ya que representa influencias de todas las razas que crean la puertorriqueña y se debe preservar y llevarla a las ciudades y a los centros culturales, no solo dejarla en el campo y la montaña de donde proviene.

Esta música se debe fomentar más en las escuelas y ser incluida en todos los programas de música en ambos sistemas: el público y el privado, para conservar una tradición que es tan característica de Puerto Rico.

Reseñar el libro *El aguinaldo y el villancico en el folklore puertorriqueño* me acercó a una muy buena fuente de información, ya que adquirí mucho conocimiento acerca de la música puertorriqueña que no tenía antes, fue fácil

de leer y tiene buenos ejemplos musicales. A veces es difícil con mi generación tratar de hacernos aprender del folclor de nuestro país ya que hay muchas ideologías que confligen y algunas de ellas no dan el interés debido a nuestra historia. Pero pienso que si se explica a todos que nosotros tenemos una cultura que puede influenciar mucho no solo nuestras vidas sino el ámbito artístico internacionalmente sería más fácil difundir este folclor.